

VERLEIHUNGS- URKUNDE

AWARD CERTIFICATE

Nr. 4-3/04

Die Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge e.V. verleiht hiermit aufgrund der ihrem Güteausschuß vorliegenden Prüfprotokolle dem Drehkippschlag
Based upon the test report which has been released by their quality assurance commission the quality assurance association of locks and hardware hereby awards **Tilt and Turn Hardware**

Titan iP Bandseite System Si-line KF

der Mitgliedsfirma
the membership company

SIEGENIA-AUBI KG, 57005 Siegen

das vom RAL (Deutsches Institut für Gütesicherung und Kennzeichnung e.V.) anerkannte und durch Eintragung beim Deutschen Patentamt als Kollektivmarke geschützte Gütezeichen Schlösser und Beschläge mit der Inschrift „Drehkippschläge“

the RAL-quality label shown below, having been recognized by the German RAL Institute for Quality Assurance and Labelling and trademark-legally protected by the registration in the German Patent Agency „Tilt and Turn Hardware „



in der Klasse F100, geprüft nach RAL-RG 607/3, Ausgabe 02.1995
approved in class F100 , according to RAL-RG 607/3 ,issued 02.1995

Die Führung des Zeichens setzt die Einhaltung und Überwachung nach dieser Güte- und Prüfbestimmung voraus. Die Kennzeichnung, die Gültigkeit und die wesentlichen Bestandteile des geprüften Produktes sind in dem gleichlautenden Prüfprotokoll beschrieben.
Permission of using this RAL label is based on correct observation of RAL-RG 607/3 - Quality and testing instructions. Labelling, validity and main components of tested product are detailed in test report having same reference number.

D-42551 Velbert, den 26. April 2004

Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge e.V.

Geschäftsführer